

LISTA DE PARTICIPANTES

LISTA DE PARTICIPANTES

PRESIDENTE

Dr Rennie Holt
Southwest Fisheries Science Center
National Marine Fisheries Service
La Jolla, California, USA

ARGENTINA

Representante: Dr. Enrique R. Marschoff
Instituto Antártico Argentino
Buenos Aires

Representante suplente: Dr. Esteban Barrera-Oro
Instituto Antártico Argentino
Buenos Aires

Asesor: Ministro Ariel R. Mansi
Dirección General de Antártida
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires

AUSTRALIA

Representante: Dr Andrew Constable
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Representantes suplentes: Dr Stephen Nicol
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Ms Viki O'Brien
Antarctic Fisheries
Australian Fisheries Management Authority
Canberra

Mr Paul Panayi
Legal Branch
Department of Foreign Affairs and Trade
Canberra

Dr Anthony Press
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Mr Dick Williams
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Asesores:

Ms Sarah Chapman
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Mr Martin Exel
Representative of Australian Fishing Industry
Austral Fisheries
Western Australia

Dr Nicholas Gales
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Mr Quentin Hanich
Representative of Australian
Conservation Organisations
Canberra

Mr Charles Hausknecht
Ministry of Agriculture Fisheries
and Forestry Australia
Canberra

Mr Ian Hay
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Mr Greg Johannes
Representative of State and Territory Government
Office of Antarctic Affairs
Hobart

Mr Robin Nair
Department of Foreign Affairs and Trade
Hobart

Mr Geoff Rohan
Australian Fisheries Management Authority
Canberra

Mr Les Scott
Representative of Australian Fishing Industry
Petuna Sealord Pty Ltd
Tasmania

Ms Gillian Slocum
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

Mr Chris Webb
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Tasmania

BÉLGICA

Representante: Mr Daan Delbare
Department of Sea Fisheries
Oostende

BRASIL

Representante: Dr Edith Fanta
Departamento Biologia Celular
Universidade Federal do Paraná
Curitiba

CHILE

Representante: Prof. Carlos Moreno
Instituto Antártico Chileno
Universidad Austral de Chile
Valdivia

Asesores: Sra. Valeria Carvajal
Subsecretaría de Pesca
Ministerio de Economía
Valparaíso

Sr. Carlos Martínez
Dirección General del Territorio
Marítimo y Marina Mercante
Valparaíso

Prof. Daniel Torres
Instituto Antártico Chileno
Santiago

COMUNIDAD EUROPEA

Representante: Dr Volker Siegel
Sea Fisheries Research Institute
Hamburg

FRANCIA

Representante: Prof. Guy Duhamel
Muséum National d'Histoire Naturelle
Laboratoire d'ichthyologie générale et appliquée
Paris

Representante suplente: M. Yann Becouarn
Ministère de l'agriculture et de la pêche
Paris

Asesores: M. Jacques Albin
Cap Bourbon S.A.
La Réunion

M. Michel Brumeaux
Ministère des Affaires étrangères
Paris

M. François Garde
Administrateur Supérieur des Terres australes
et Antarctiques françaises

M. Michel Trinquier
Ministère des Affaires étrangères
Paris

ALEMANIA

Representante: Dr Karl-Hermann Kock
Federal Research Centre for Fisheries
Institute of Sea Fisheries
Hamburg

Representante suplente: Mr Hermann Pott
Federal Ministry for Consumer Protection,
Food and Agriculture
Bonn

Asesor: Mr Stephan Mathé
Embassy of Germany
Canberra, Australia

INDIA

Representante: Mr V. Ravindranathan
Department of Ocean Development
Centre for Marine Living Resources and Ecology
Kochi

Representante suplente: Mr H. Purkait
Department of Ocean Development
New Delhi

ITALIA

Representante: Prof. Gian Carlo Carrada
Department of Zoology
University of Naples Frederico II
Naples

Representante suplente: Ambassador Luchino Cortese
Ministry of Foreign Affairs
Rome

Asesores: Prof. Silvano Focardi
Department of Environmental Sciences
University of Siena
Siena

Prof. Letterio Guglielmo
Dipartimento di Biologia Animale
University of Messina
Messina

Dr Marino Vacchi
ICRAM
Rome

JAPÓN

Representante: Dr Mikio Naganobu
National Research Institute of Far Seas Fisheries
Shimizu

Representante suplente: Prof. Mitsuo Fukuchi
Center for Antarctic Environment Monitoring
National Institute of Polar Research
Tokyo

Asesores: Mr Tetsuo Inoue
Japan Deep Sea Trawlers Association
Tokyo

Dr So Kawaguchi
National Research Institute of Far Seas Fisheries
Shimizu

Mr Ryota Matsuda
International Affairs Division
Fisheries Agency
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
Tokyo

Mr Ryoichi Sagae
Japan Deep Sea Trawlers Association
Tokyo

Mr Tsuneaki Sato
Far Seas Fisheries Division
Fisheries Agency
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
Tokyo

REPÚBLICA DE COREA

Representante: Mr Jung-hee Yoo
Embassy of the Republic of Korea
Canberra, Australia

Representantes suplentes: Dr Doo-nam Kim
National Fisheries Research
and Development Institute
Pusan

Dr Hyoung-chul Shin
Polar Science Laboratory
Korea Ocean Research and Development Institute
Seoul

Dr SungKwon Soh
International Cooperation Division
Ministry of Maritime Affairs and Fisheries
Seoul

Asesores: Mr Choon-Ok Ku
Dongyang Fisheries Co. Ltd
Seoul

Mr Byung-goo Min
Korea Deep Sea Fisheries Association
Seoul

NAMIBIA

Representante: Mr Peter Amutenya
Ministry of Fisheries and Marine Resources
Windhoek

Representante suplente: Mr Peter Schivuté
Ministry of Fisheries and Marine Resources
Walvis Bay

NUEVA ZELANDIA

Representante: Dr Kevin Sullivan
Ministry of Fisheries
Wellington

Representante suplente: Mr Trevor Hughes
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Wellington

Asesores: Ms Anna Broadhurst
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Wellington

Mr Grant Bryden
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Wellington

Ms Alexandra Edgar
Ministry of Fisheries
Wellington

Dr Stuart Hanchet
National Institute of Water
and Atmospheric Research
Nelson

Mr Greg Johansson
Industry Representative
Timaru

Mr Grahame Morton
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Wellington

Mr Graham Patchell
Industry Representative
Nelson

Mr Damien Rogers
Ministry of Fisheries
Wellington

Ms Mariska Wouters
Department of Conservation
Wellington

NORUEGA

Representante: Mr Are Dommasnes
Marine Resources Centre
Institute of Marine Research
Bergen

Representante suplente: Ambassador Jan Tore Holvik
Royal Ministry of Foreign Affairs
Oslo

Asesores: Mr Terje Løbach
Directorate of Fisheries
Bergen

Mr Davor Vidas
Fridtjof Nansen Institute
Lysaker

POLONIA

Representante: Mr Tomasz Zoladkiewicz
Embassy of the Republic of Poland
Sydney, Australia

Representante suplente: Mr Ireneusz Wojcik
Asesor
Independent Fisheries Ltd
Christchurch, New Zealand

FEDERACIÓN RUSA

Representante: Dr Konstantin Shust
VNIRO
Moscow

Asesores: Mr Gennady Boltenko
Department of International Cooperation
State Committee of Russian Federation
for Fisheries
Moscow

Mr Vadim Brukhis
State Committee for Fisheries
of the Russian Federation
Moscow

Mr Nikita Demin
Pelagial Joint Stock Company
Petropavlovsk-Kamchatsky

Mr Alexei Kouzmitchev
Pelagial Joint Stock Company
Petropavlovsk-Kamchatsky

Mr Vladimir Senioukov
PINRO
Murmansk

Dr Viacheslav Sushin
AtlantNIRO
Kaliningrad

Mr Vasily Titushkin
Legal Department
Ministry of Foreign Affairs
Moscow

SUDÁFRICA

Representante: Ms Theresa Akkers
Marine and Coastal Management
Department of Environment Affairs
Cape Town

Representante suplente: Mr Barry Watkins
Marine and Coastal Management
Department of Environment Affairs
Cape Town

Asesor: Mr Daniel Bailey
Fishing Industry Representative
Cape Town

ESPAÑA

Representante: Sr. Luis López Abellán
Instituto Español de Oceanografía
Centro Oceanográfico de Canarias
Santa Cruz de Tenerife

SUECIA

Representante suplente: Ambassador Greger Widgren
Ministry for Foreign Affairs
Stockholm

Asesor: Dr Marie Jacobsson
Ministry for Foreign Affairs
Stockholm

UCRANIA

Representante: Dr Evgeni Goubanov
YugNIRO
State Committee for Fisheries of Ukraine
Crimea

Representante suplente: Dr Volodymyr Herasymchuk
State Committee for Fisheries of Ukraine
Ministry of Agricultural Policy of Ukraine
Kiev

REINO UNIDO

Representante: Prof. John Beddington
Department of Environmental Science
and Technology
Imperial College
London

Representante suplente: Prof. John Croxall
British Antarctic Survey
Cambridge

Asesores: Dr David Agnew
Renewable Resources Assessment Group
Imperial College
London

Dr Martin Collins
British Antarctic Survey
Cambridge

Dr Inigo Everson
British Antarctic Survey
Cambridge

Dr Geoffrey Kirkwood
Renewable Resources Assessment Group
Imperial College
London

Ms Indrani Lutchman
World Wide Fund for Nature
Godalming

Dr Keith Reid
British Antarctic Survey
Cambridge

Prof. Paul Rodhouse
British Antarctic Survey
Cambridge

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Representante: Dr Roger Hewitt
Southwest Fisheries Science Center
National Marine Fisheries Service
La Jolla, California

Representante suplente: Dr Polly Penhale
Office of Polar Programs
National Science Foundation
Arlington, Virginia

Asesores: Mrs Beth Clark
The Antarctica Project
The Antarctic and Southern Ocean Coalition
Washington, DC

Mr Christopher Jones
Southwest Fisheries Science Centre
National Marine Fisheries Service
La Jolla, California

URUGUAY

Representante: Dr. Hebert Nion
Dirección Nacional de Recursos Acuáticos
Montevideo

Representante suplente: Sr. Alberto T. Lozano
Ministerio de Relaciones Exteriores
Coordinador Técnico de la Comisión
Interministerial de la CCRVMA-Uruguay
Montevideo

Asesores:

Sr. Jorge Cambiasso
Dirección Nacional de Recursos Acuáticos
Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca
Montevideo

C/N Aldo Felici
Instituto Antártico Uruguayo
Montevideo

Capt. Julio Lamarthée
Ministerio de Relaciones Exteriores
Comisión Interministerial CCRVMA-Uruguay
Montevideo

OBSERVADORES – ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

CEP

Dr Anthony Press
Australian Antarctic Division
Environment Australia
Kingston, Australia

FAO

Dr Ross Shotton
Fishery Resources Division
Food and Agriculture Organization of
the United Nations
Rome, Italy

IOC

Dr Angus McEwan
CSIRO Division of Marine Research
Hobart, Australia

UICN

Ms Kristina Gjerde
IUCN
Poland

Ms Anita Sancho
TRAFFIC South America
Quito, Ecuador

Ms Anna Willock
TRAFFIC Oceania
Sydney, Australia

IWC

Prof. Bo Fernholm
Swedish Museum of Natural History
Stockholm, Sweden

Dr Karl-Hermann Kock
Federal Research Centre for Fisheries
Institute of Sea Fisheries
Hamburg, Germany

Dr Deborah Thiele
School of Ecology and Environment
Deakin University
Warrnambool, Australia

SCAR

Dr Edith Fanta
Universidade Federal do Paraná
Curitiba, Brazil

OBSERVADORES – ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

ASOC

Dr Alan Hemmings
ASOC
Christchurch, New Zealand

Ms Sarah Dolman
Whale and Dolphin Conservation Society
Watson, ACT, Australia

Ms Sarah Duthie
Greenpeace New Zealand
Auckland, New Zealand

Ms Virginia Gascón
ASOC
Madrid, Spain

Mr Alistair Graham
ASOC
Hobart, Australia

Ms Andrea Kavanagh
National Environmental Trust
Washington, DC, USA

Ms Desley Mather
Greenpeace International
Sydney, Australia

Ms Margaret Moore
ASOC
Australia

Dr Cristian Pérez Muñoz
ASOC Latin America
Santiago, Chile

Mr Mark Stevens
The Antarctica Project
ASOC
Washington, DC, USA

OBSERVADORES – PARTES NO CONTRATANTES

**REPÚBLICA POPULAR
CHINA**

Mr Gang Zhao
Bureau of Fisheries
Ministry of Agriculture
Beijing

Mr Weijia Qin
Chinese Arctic and Antarctic Administration
Beijing

Mr Dong Yan
International Fisheries Corporation
China National Fisheries Corporation
Beijing

MAURICIO

Mr Ismet Jehangeer
Ministry of Fisheries
Port Louis

MOZAMBIQUE

Mr Francisco Bomba
Ministerio dos Pescas
Maputo

SEYCHELLES

Mr Gerard Domingue
Seychelles Fishing Authority
Victoria

SECRETARÍA

Secretario Ejecutivo

Denzil Miller

Ciencias/Cumplimiento y Ejecución

Funcionario de ciencias y cumplimiento

Análisis de los datos de observación científica

Coordinación del cumplimiento

Apoyo al SDC

Eugene Sabourenkov

Eric Appleyard

Natasha Slicer

Jacque Bennett

Administración de Datos

Funcionario de administración de datos

Base de datos

Entrada de datos

David Ramm

Tim Pedersen

Lydia Millar

Administración y Finanzas

Funcionario de administración y finanzas

Apoyo al área de Finanzas

Asuntos generales de oficina

Jim Rossiter

Christina Macha

Rita Mendelson

Comunicaciones

Coordinadora de las Comunicaciones

Apoyo al área de publicaciones y sitio web

Equipos de traducción:

Español:

Genevieve Tanner

Doro Forck

Anamaría Merino

Margarita Fernández

Marcia Fernández

Francés:

Gillian von Bertouch

Bénédicte Graham

Floride Pavlovic

Michèle Roger

Ruso:

Natalia Sokolova

Ludmila Thornett

Vasily Smirnov

Sitio web y servicios de información

Coordinadora del sitio web y servicios de información

Apoyo a los servicios de información

Rosalie Marazas

Philippa McCulloch

Tecnología de la información

Coordinador de la tecnología de la información

Apoyo experto a la tecnología de la información

Fernando Cariaga

Simon Morgan

Equipo de intérpretes

Español

Lucy Barúa
Daniela Cincotti
Jay Lloyd-Southwell

Francés

Sabine Bouladon
Philippe Tanguy
Emy Watt

Ruso

Peter Peterson
Rosa Kamenev
Ludmila Stern

Supervisores

Peps Demirel
Hulus Hulusi